

中国实验动物学会

中实动发[2019]32号

关于举办“中英第六届实验动物福利伦理国际论坛” 的通知（第二轮）

由中国实验动物学会实验动物福利伦理专业委员会和英国政府共同主办，江苏省药物安全性评价中心、江苏省实验动物协会、江苏省疾病预防控制中心和苏州市实验动物协会承办的“中英第六届实验动物福利伦理国际论坛”将于 2019 年 5 月 22 日至 24 日在江苏南京举行。

实验动物是科技创新重要的支撑条件，广泛涉及多学科多领域。本论坛在总结、传承前五届成果的基础上，以“提升我国实验动物福利伦理科技和管理规范水平”为宗旨；以“优化成就共赢--与推动持续性改进: **Big Wins in Refinement--and Making Change Stick**”为主题，探索通过科技进步和政策的完善，加速推进实验动物科技和福利伦理管理水平的迅速提升的科学途径。根据国内同行及专家的需求热点调研，论坛将对我国实验动物福利伦理国家标准的推广和对外合作与交流、善待实验动物和“**3R**”理念如何具体实践、减少痛苦与疼痛、麻醉镇痛、抓取和保定技术、安乐死技术、国内外实验动物替代新技术、环境丰富，实验动物的人道终点和 **AAALAC** 国际认证等相关议题进行广泛而深入的探讨，通过借鉴国际公认的管理经验和先进的科技成果，以期加速推动中国实验动物福利伦理管理和科技水平的快速提升。

本次论坛增加了我国实验动物福利伦理新标准翻译及国际化专家研讨会，以及 **AAALAC** 实验动物国际认证和仁慈终点技术的两个专题学术讨论会。论坛特邀了国际实验动物科技及福利伦理知名专家和国内相关专家参与研讨和进行专题报告，并进行轻松互动式的学术交流。

本次论坛还包括 2 个标准化实验动物设施的参观交流等活动。

会议采用提前报名注册的方式参会，额满为止。每个实验动物从业单位可以派 2 名人员：包括实验动物科技或福利伦理审查主管人员参会。

一、日程安排：（以最终会议安排为准）

PROGRAMME - DAY 1 - Wednesday 22th May 2019: 第一天安排

- 8:00-22:00** 会议报到：会议中心（会务组）
- 9:00-17:00** 国家新标准 **GB/T35892** 专业性规范化翻译及国际化交流专家研讨会，特邀国内外 **30** 名专家代表。Standards Translation Exchange Workshop (by invitation only).
- 13:30-17:00** **2 Sites Visiting** 两个标准化实验动物设施现场参观交流：
A. 江苏省药物安全性评价中心，或 B. 江苏集萃药康生物科技有限公司。
Bus leaves for optional Site Visit to 2 Laboratory animal facilities A or B (limited to 50+50=100 attendees - pre-registration essential)
代表同时分乘大巴，分两路，分别参观标准化实验动物设施 A 或 B, 请事先报名注册参观一个设施，每个设施限制 **50** 人，共计 **100** 人。
- 18:00-20:00** 英方招待晚宴 **Reception & Buffet hosted by UK Government - John Edwards, Consul General, Shanghai. (venue: Novotel Nanjing East Suning) Dinner**

PROGRAMME - DAY 2 - Thursday 23th May 2019: 第二天安排

- 09:00** **Opening Ceremony** 大会开幕式：全体代表参加，中英双方嘉宾代表致辞。UK welcome address: John Edwards, Consul General, British Consulate, Shanghai. Senior representatives from China。
开幕式主持人：孙德明 Sun Deming 和 Judy MacArthur Clark。
- 09:45** **Conference Photographs**: 参会人员合影
- 10:00** 茶歇 Break
- Session 1: 大会论坛一阶段: Big Wins - Minimising Pain & Distress**
共赢--降低疼痛与痛苦 Session sponsored by: Universities Federation for Animal Welfare

Co-chairs 双方主持人: Kathryn Bayne & 岳秉飞 Yue Bingfei

10: 15-10: 45 避免严重的伤害 Avoiding severe suffering Elliot Lilley

10: 45-11: 15 实验动物镇痛与麻醉技术的优化 Optimization of analgesia and anesthesia techniques for laboratory animals 朱德生 Zhu Desheng

11: 15-11: 45 安乐死的实施 Humane killing Huw Golledge

11: 45-12: 00 Panel discussion and Q&A 一阶段集中研讨与互动问答

12: 00 LUNCH 午餐(论坛会场将摆放成圆桌式)

Session 2: 大会论坛二阶段: Big Wins - Non-aversive Handling 共赢--动物非厌恶性的抓取 Session sponsored by: NC3Rs

Co-chairs 双方主持人: Mark Prescott & 恽时峰 Yun Shifeng

13: 15-13: 50 Rethinking how we handle mice 应如何抓取动物的反思 Johnny Roughan

13: 50-14: 25 The science behind non-aversive handling 非厌恶性抓取动物背后的科学意义 Jane Hurst (webinar 在线讨论)

14: 25-14: 40 Panel discussion and Q&A 二阶段集中研讨与互动问答

14: 40 BREAK 茶歇

Session 3: 大会论坛三阶段 Dealing with Resistance to Change 应对改进的阻力 Session sponsored by: Astra Zeneca

Co-chairs 双方主持人: Judy MacArthur Clark & 田勇 TianYong

15: 00-15: 30 Becoming a change agent 成为改进的推动者 Natasha Karp (webinar 在线讨论)

15: 30-17: 00 1.5-hour practical session 一个半小时的实习阶段 Interactive round table discussions using examples of implementing non-aversive handling and dealing with resistance. 互动式圆桌讨论如何实施非厌恶性抓取动物和应对问题策略的实际案例。

Mark Prescott, Paul Finnemore, Johnny Roughan, Paul Honess.

17: 00-17: 30 福利伦理审查和监管实践中常见的问题和疑问的解答及国标解读 Answers to common questions and doubts in the practice of welfare ethics review and supervision and

- interpretation of national standards 孙德明 Sun Deming
- 17:30 End of Day Two Seminar presentations 第二天论坛报告结束。
- 18:00 中方招待晚宴 Dinner hosted by China (venue: Novotel Nanjing East Suning)

PROGRAMME - DAY THREE - Friday 24th May 2019: 第三天安排

08:30 Welcome to Day Three, Judy MacArthur Clark 宣布第三天论坛开始

Session 4: 大会论坛四阶段 Big Wins - Practical Solutions 共赢--实用性解决方案 Session sponsored by: Novo Nordisk

Co-chairs: 双方主持人 Paul Honess & 刘云波 Liu Yunbo

08:35-09:05 Practical Solutions for Pain Management 疼痛管控的实用性解决方案 Johnny Roughan

09:05-09:35 Practical Solutions for Environmental Enrichment 环境丰富的实用性解决方案 Huw Golledge

09:35-10:05 Implementing a Culture of Care in China 在中国实施的关爱文化 白玉 Bai Yu

10:05-10:20 Panel discussion and Q&A 四阶段集中研讨与互动问答

10:20 BREAK 茶歇

Session 5: 大会论坛五阶段 Supporting Change 助力动物福利的改进

Session sponsored by: Novartis

Co-chairs: 双方主持人 Paul Finnemore & 邵奇鸣 Shao Qiming

10:35-11:05 Using accreditation to support change 利用认证支持改进 Kathryn Bayne

11:05-11:35 Resources to support your change plans 支持改进方案的资源 Mark Prescott

11:35-11:50 Panel discussion and Q&A (all Seminar speakers) 全体讲演者参加的答疑

11:50 Official closing of the Sixth UK-China Seminar 中英第六届论坛大会闭幕式 Judy MacArthur Clark & Sun Deming 孙德明

12:00 LUNCH 午餐

13:00 两个专题分会 Optional Workshops: Workshop A, Workshop B
(workshop A or workshop B limited to maximum 50 attendees pre-registration essential) 分会 A 和分会 B 两个分会同时进行, 每个分会限额 50 人, 共计 100 人, 需提前报名注册参会)

Workshop 分会 A: Humane Endpoints 仁慈终点: how to reduce the impact on animals while still delivering high quality science. 如何在确保高质量科学的同时减少对动物的不利影响。

Workshop sponsored by: RSPCA

主持和讲演嘉宾: Elliot Lilley, Paul Finnemore, Huw Golledge, Paul Honess & Paul Littlefair, 高常青 Gao Changqing.

参加人员: 负责实验动物饲养、使用和考虑使用动物研究的人员。

专题简介: 仁慈终点是最大程度减少动物在科学研究过程中遭受疼痛或痛苦的有效工具。一旦出现预先设定的生理或行为指标, 便需要采取一些行动, 例如安乐死, 结束手术或给予缓解疼痛的治疗。仁慈的实验技术, 要求实验获得的科学利益大于其过程所造成的伤害, 而最大限度地减少伤害能够帮助实现这一目标。本研究分会将探讨动物研究中确定和实施仁慈终点的实用方法。

学习成果: 通过参加本次分会研讨, 参会人员将能够:

- a) 从科学和动物福利的角度描述仁慈终点的重要性
- b) 在实验中, 制定方法去识别和验证仁慈终点
- c) 实施常用的福利评估技术

Workshop 分会 B: Using Case Scenarios to Understand AAALAC International Expectations. AAALAC 实验动物国际认证相关要求的案例分析。

Workshop sponsored by: AAALAC International

主持和讲演嘉宾: Kathryn Bayne, Scout Chou 周聪颖 & William Pang 庞万勇。

参会人员：负责实验动物饲养、使用、研究的人员，以及实验动物单位决策的人员。

专题简介：与会者对 AAALAC International 的初步了解将通过一个具有趣味性的互动手机应用 App 程序 “Kahoot!” 进行。通过实际情境调查的方法，说明 AAALAC 对动物护理和使用计划的期望。与会者将以小组讨论 “问题是什么” “为什么这是个问题” “如何纠正问题” 来解决方案中的问题。这种格式不仅向与会者展示了认证委员会如何考虑实地考察中遇见的问题，也教会与会者自己确定这些问题，并制定适当的纠正措施和预防措施。

学习成果：通过参加本次研讨分会，参会人员将能够：

- a) 发现实验方案与国家标准和其他标准的不同
- b) 了解认证委员会如何评估该方案
- c) 采取措施去防止出现偏离标准的情况

15:00 Workshop A and Workshop B end 分会 A 和 B 结束

二、会议语言：中文/英文（大会同声传译，分会交传翻译）

三、报名和注册：

本次论坛参会人员包括：中国实验动物学会福利伦理专业委员会全体成员；全国各单位实验动物福利伦理委员会负责人、设施技术骨干等（每单位限两人参会）。所有参会人员需提前报名注册，凭论坛邀请函参会，每位代表的会务费：**800 元人民币**。报名和邀请函的获得：

- 1) 按参会申请人会议注册的先后，前 **300 人** 可参加大会论坛。
- 2) 前 **50 名** 申请人可获得参加分会 **Workshop A** 或 **Workshop B** 的邀请函，两个分会共计 **100 名**。
- 3) 前 **50 名** 申请人可获得一个标准化设施参观，两个设施接待共计 **100 名**。

四、食宿安排：食宿统一安排，费用自理。

五、会议地址：南京玄武苏宁诺富特酒店(Novotel Nanjing East Sunjing Galaxy)：地址：江苏省南京市玄武区苏宁大道 **9 号**（徐庄软件园內）预订
Tel: 025-8520 8888 or 025-8520 0066。



1、报到地址：南京玄武苏宁诺富特酒店 1F 大厅报到处

2、会议场地：

(1) 标准翻译交流研讨会：南京玄武苏宁诺富特酒店塞纳河厅（或莱茵河厅）

(2) 论坛会场：南京玄武苏宁诺富特酒店中华全厅

(3) 研讨分会 A/B 会场：南京玄武苏宁诺富特酒店塞纳河厅（或莱茵河厅）

3、就餐地址：

2019 年 5 月 21 日 晚自助餐 18: 00-21: 00（品坊西餐厅）

2019 年 5 月 22 日 午自助餐 12: 00-13: 30（莱茵河广场）

2019 年 5 月 22 日 晚冷餐会 18: 00-21: 00（中华厅）

2019 年 5 月 23 日 午自助餐 12: 00-13: 30（莱茵河广场+品坊）

2019 年 5 月 23 日 晚 宴 18: 00 -21: 00（中华厅）

2019 年 5 月 24 日 午自助餐 12: 00-13: 30（莱茵河广场+品坊）

2019 年 5 月 24 日 晚自助餐 18: 00-21: 00（品坊西餐厅）

4、设施 A 或 B 参观上车地点：

南京玄武苏宁诺富特酒店 1F 车辆接送坪（13:20 1F 大厅集合）

六、会议缴费

本次论坛收取会议费 800 元 / 人。中国实验动物学会会员（凭会员号）700 元 / 人。住宿：500 元 / 天 / 间，食宿统一安排，交通、食宿费用自理。会议费请于 2019 年 5 月 10 日前汇至中国实验动物学会账号，现场缴费者不能及时拿到发票。付款方式（见附件 2）。

七、报名及联系方式

参会申请表（见附件 1）填写清楚发至：2003wangtianqi@163.com

王天奇：15901117538，孙德明：010-62179115；

南京会务联系人：薛乐珍 15951999851

论坛合作方和展位联系人：单斌 13814032344

八、附件 1：中英第六届实验动物福利伦理国际论坛参会报名表

附件 2：中英第六届实验动物福利伦理国际论坛会议费缴纳方式

中国实验动物学会
实验动物福利伦理专业委员会
二〇一九年四月二十八日

附件 1：中英第六届实验动物福利伦理国际论坛参会报名表

（一个单位最多可报 2 人）

姓 名		性别		职称/职务	
工作单位		邮编		手机	
通信地址		电子信箱			
预定住宿	是 <input type="checkbox"/> 否 <input type="checkbox"/>	房 型		标间(1 床位) <input type="checkbox"/>	单间 <input type="checkbox"/>
入住日期		离开日期			
A、B 分会场，参观设施 A 或 B 同时进行，请选择一个参加	参加分会场 A <input type="checkbox"/>			参观设施 A <input type="checkbox"/>	
	参加分会场 B <input type="checkbox"/>			参观设施 A <input type="checkbox"/>	
备注信息 特殊需要，如清真饮食等，请务必提前告知					

参会报名表请于 5 月 10 日前将报名回执发送至邮箱：2003wangtianqi@163.com

附件2：中英第六届实验动物福利伦理国际论坛会议费缴纳方式

一、银行汇款：

单位全称：中国实验动物学会

开户行：中国农业银行股份有限公司北京潘家园支行

账号：11220201040003764

请在汇款附言处注明：中英第六届实验动物福利伦理国际论坛+参会人员姓名（会员证号）+手机号码，以方便查收。

二、支付宝缴费：

操作方法：1、持公务卡或其他银行卡的个人将银行卡与本人的支付宝进行绑定。2、打开持卡人支付宝扫描中国实验动物学会支付宝二维码（见下图）3、进入支付宝付款界面，备注处填写“中英第六届实验动物福利伦理国际论坛+参会人员姓名+手机号码”。

（注意：此处填写的不是持卡人的信息，而是参会人员信息，需与报名时信息一致）

中国实验动物学会



学会将对已缴纳的会议费开具增值税普通发票。上述无论采取何种缴费方式，均须在提前报名反馈回执时写明开票信息（即单位财务提供的准确开票信息，包括：单位抬头、纳税人识别号、开户行及账号、地址电话等。5月10日前完成交费的代表，可在报到时领取会议费发票。

如现场缴费，则采用支付宝缴费方式，不支持现场现金缴费。缴费时须提供正确的开票信息。现场缴费的发票将于会后一个月内邮寄至本人（邮费到付）。参会人员请尽量选择提前缴费的方式。

请根据各单位财务要求，准确填写开票信息，发票一旦开出不能更改	单位抬头全称	
	纳税人识别号	
	地址电话(非个人)	
	开户行及账号	
	发票邮寄地址	